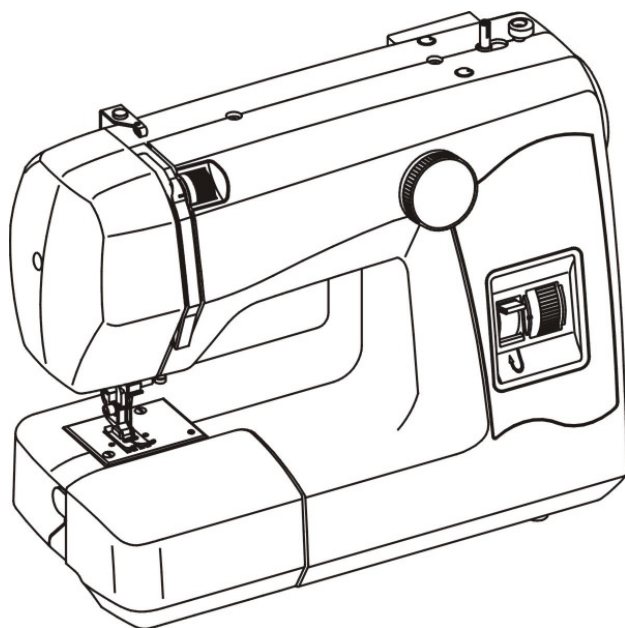


# AEG

## *11230*



## MODE D'EMPLOI

# blessures et de dommages matériels :

Tout comme avec n'importe quel autre appareil électrique, l'utilisateur d'une machine à coudre peut se blesser avec l'appareil ou faire courir un danger de mort. Afin d'éviter des situations à risques et travailler en toute sécurité :

- Avant la première utilisation, lisez attentivement ce mode d'emploi de votre machine à coudre.
- Conservez ce mode d'emploi à proximité de l'appareil. Remettez-le également en même temps que l'appareil si vous le confiez à une autre personne.
- Débranchez toujours la fiche secteur lorsque vous vous éloignez de la machine. Vous évitez ainsi un risque d'accident du à une mise en marche accidentelle.
- Débranchez tout d'abord la prise secteur avant de remplacer la lampe à incandescence ou de réaliser des travaux de maintenance sur la machine. Vous évitez ainsi de vous mettre en danger de mort par un choc électrique.
- Ne débranchez pas la fiche secteur en tirant sur le câble pour le sortir de la prise. Lorsque vous le débranchez, ne saisissez pas le câble, mais la fiche secteur.
- Utilisez toujours la machine à coudre uniquement dans des pièces sèches.
- Si des détériorations sont visibles au niveau de la machine à coudre, de la pédale ou au niveau du câble d'alimentation : laissez réparer cette dernière par le service après-vente avant de réutiliser la machine à coudre.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes séniles manipuler l'appareil sans surveillance étant donné qu'ils peuvent ne pas toujours bien évaluer d'éventuels risques. Rangez les appareils électriques hors de la portée des enfants.
- N'utilisez jamais l'appareil avec les ouvertures de ventilation obturées. Éliminez les peluches, la poussière et les déchets de tissu des ouvertures de ventilation de la machine et de la pédale.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec la machine à coudre.
- Ne jamais utiliser les machines si les conduits d'air sont bloqués. Mettez les conduits d'air à l'abri de la poussière, des essences et des restes.
- Ne jamais rien placer sur la pédale de commande au pied.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou manquant d'expérience et de connaissance sauf si elles ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le législateur vous transmet en tant qu'utilisateur la responsabilité de prévention d'éventuels accidents par la mise en application d'un comportement respectant les règles de sécurité :

- Veillez à conserver votre domaine de travail en bon ordre. Du désordre sur le lieu de travail peut entraîner des accidents.
- Veillez à assurer un bon éclairage de votre lieu de travail.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux, ceux-ci pouvant être interceptés par des pièces en mouvement. Si vous avez les cheveux longs, portez donc une résille.
- Évitez un maintien qui n'est pas normal. Veillez à une bonne tenue et à un bon équilibre tout au long du travail.
- Soyez attentif (-tive) ! Veillez à ce que vous faites. Entamez toujours votre travail avec raison. N'utilisez en aucun cas la machine à coudre si vous n'êtes pas concentré (e) ou si vous ne vous sentez pas bien.

Si des accidents se produisent suite à un défaut de vigilance dans la manipulation avec l'appareil ou si des consignes de sécurité n'ont pas été respectées, le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour de tels dommages.

Utilisez la pédale de commande ZHEJIANG FOUNDER Electric type KD-2902 seulement avec les modèles de machines à coudre  
Tension nominale : 220-240V ~, 50Hz  
Courant : 1.0A  
Classe de protection : II

Le niveau de pression du son sous des conditions normales de fonctionnement est de 78dB(A).

Si le cordon d'alimentation fixé à la pédale de commande est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un réparateur ou une personne similaire qualifiée afin d'éviter tout danger d'électrocution.

Ne pas jeter des appareils électriques avec les déchets managers municipaux non triés. Utiliser des équipements de collecte séparés. Contacter votre gouvernement local pour toute information concernant les systèmes de collecte disponibles.

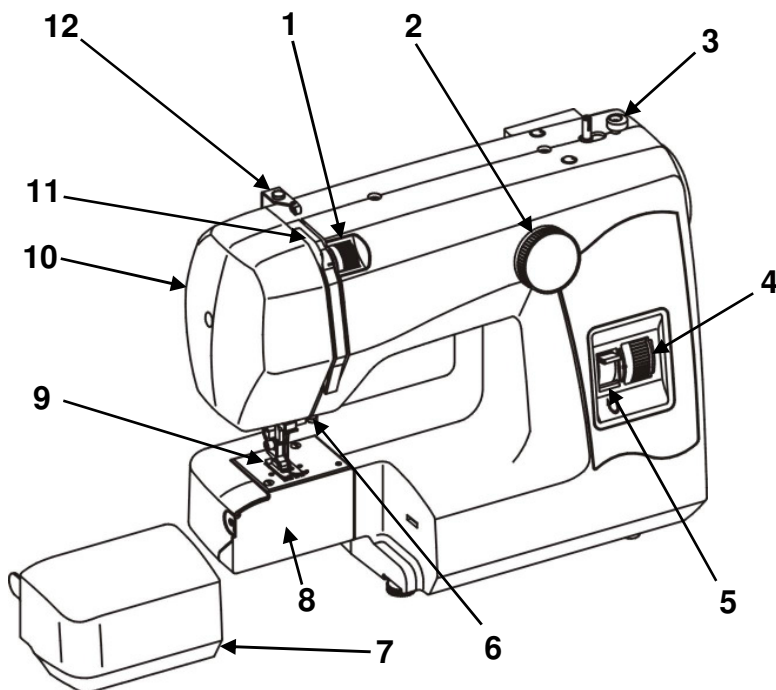
Si les appareils électriques sont jetés sur des sites d'enfouissement des déchets ou dans déchetteries, des substances dangereuses risquent de pénétrer dans les nappes phréatiques et entrer dans la chaîne alimentaire et peuvent poser des risques à votre santé et bien-être. Lors du remplacement d'appareils électriques usagés par des appareils neufs, le revendeur est tenu de reprendre votre vieil appareil pour recyclage au moins gratuitement.



# CONTENU

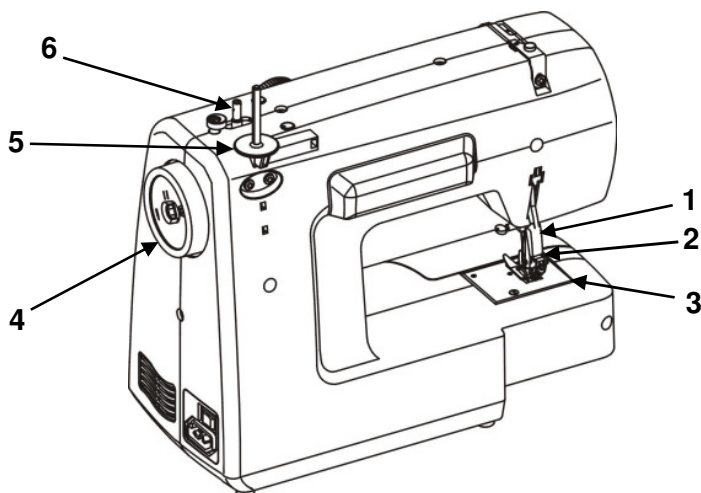
Pièces principales.....	3-4
Accessoires .....	5
Avant de coudre .....	6
Utilisation de la table pour pouvoir coudre des grandes surfaces de tissus.....	7
Coudre avec le bras libre .....	7
Remplissage de la canette.....	8
Sortir le boîtier de la canette et la canette.....	9
Mettre la canette dans le boîtier .....	9
Introduire le boîtier de la canette dans le bras de la machine à coudre .....	10
Introduction du fil supérieur.....	11
Faire monter le fil inférieur .....	12
Changement de la direction de couture .....	12
Positionnement de la machine.....	13
Réglage de la tension du fil .....	14
Changement de l'aiguille .....	15
Plaque de positionnement des boutons et de raccommodage .....	15
Tableaux des réglages des tissus avec les fils et les aiguilles.....	16
Coudre (Choix du motif de couture) & Equipement de couture.....	17
Commençons à coudre.....	18
Fin d'une couture .....	19
Piqûre droite .....	20
Couture en formes de zigzag.....	20
Largeur de piqûres.....	20
Entrelacer .....	21
Couture élastique.....	21
Ourlet aveugle .....	22-23
Coudre des boutons .....	24
Coudre bordure sur bordure .....	24
Coudre une fermeture zippée .....	25
Coudre des boutonsnières.....	26
Faire des ourlets .....	27
Aiguilles jumelle .....	28
Broder .....	28
Guide pour ouater .....	29
Guidage de l'ourlet.....	29
Nettoyage .....	30
Réparations des défauts : Guide de dépannage.....	31

## PIECES PRINCIPALES (FACE AVANT)



- 1. Bouton de tension
- 2. Sélecteur de point
- 3. Arrêt bobineur
- 4. Longueur de point
- 5. Bouton de marche arrière de la couture
- 6. Bride aiguille
- 7. Table de couture
- 8. Couvercle navette
- 9. Pied de couture
- 10. Couvercle de front
- 11. Tire-fil
- 12. Guide-fil supérieur

## PIECES PRINCIPALES (FACE ARRIÈRE)



- 1. Levier presse-étoffe
- 2. Vis de serrage
- 3. Plaque aiguille
- 4. Volant à main
- 5. Tige porte-bobines
- 6. Axe bobineur du remplissage de canette

# ACCESSOIRES



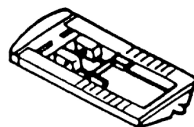
Bobines



**Rondelles en  
feutre**



Pied zig-zag  
(sur la machine)



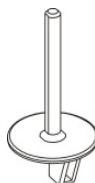
Pied boutonnière



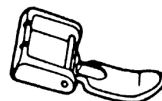
Tournevis



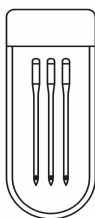
Tournevis  
plaque-aiguille



Tige porte-bobines



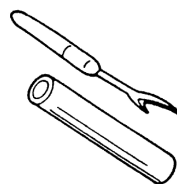
Pied pour  
fermeture éclair



Des aiguilles

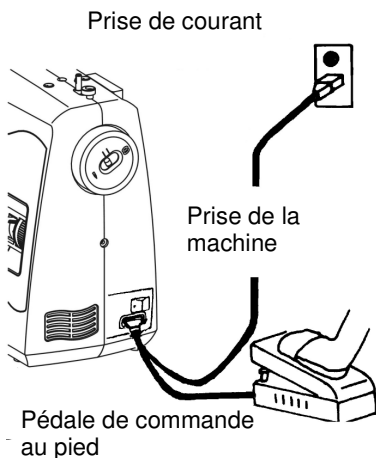


Plaque à repriser



Couteau de séparation  
Coupe fil

## AVANT DE COUDRE

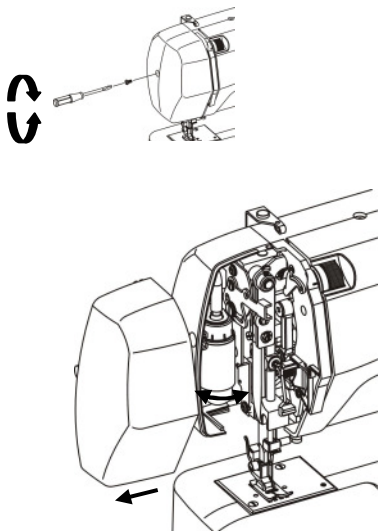


1. Insérez le câble dans la machine.
2. Branchez le câble dans une prise.
3. La vitesse de couture est réglée par la pédale du pied.

La machine est équipée d'un câble spécial qui doit être remplacé par un câble identique s'il est endommagé. Vous obtiendrez un tel câble chez votre négociant.

Utiliser uniquement la pédale de commande au pied KD-2902 de modèle ZHEJIANG FOUNDER sur votre machine à coudre.

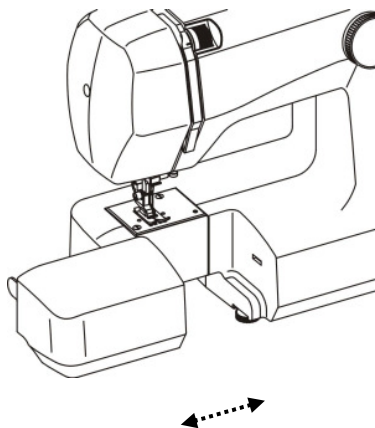
**ATTENTION:** Veuillez toujours débrancher la prise murale avant de changer d'ampoule ou de faire des travaux d'entretien sur la machine pour éviter tout risque mortel d'électrocution.



Mettre ou changer la lampe derrière la couverture de la lampe:

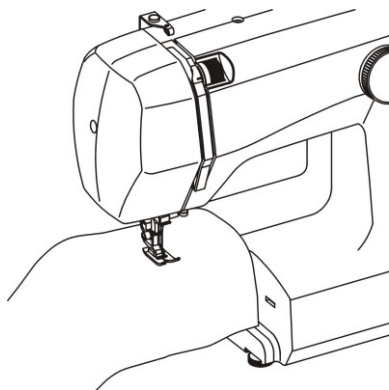
1. Vous devez défaire les vis comme indiqué pour ouvrir la couverture de la lampe.
2. Enlevez la lampe en la tournant contre le sens des aiguilles de la montre.
3. Mettez la nouvelle lampe en la tournant dans le sens des aiguilles de la montre.
4. Utilisez seulement des lampes à vis. (E14) (max. 15W)
5. Après avoir changé la lampe et fermé la couverture de la lampe, veuillez remettre le verrouillage comme indiqué.

## UTILISATION DE LA TABLE POUR POUVOIR COUDRE DES GRANDES SURFACES DE TISSUS



La table pour coudre des grandes surfaces de tissus est démontable en la tirant ou en la poussant dans le sens de la flèche.

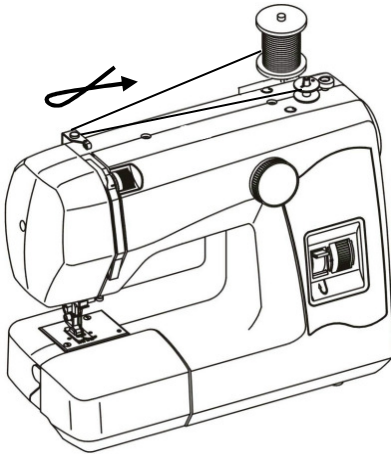
## COUDRE À BRAS LIBRE



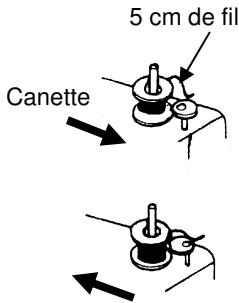
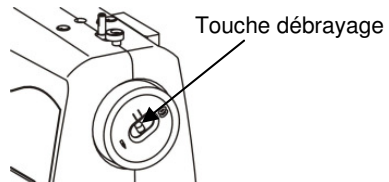
Vous pouvez coudre à bras libre pour coudre des manches, des jambes de pantalon, des toiles en formes de tube etc. Pour coudre de telles pièces de toiles, vous les tirez simplement sur le bras libre.



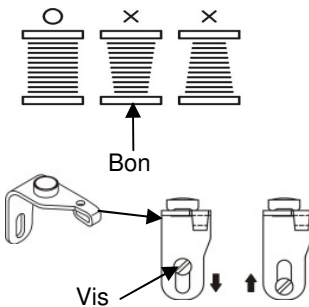
## REEMPLIR LA CANETTE



1. Débrayez en appuyant sur la touche débrayage sur le volant.
2. Poussez le dévidoir de la gauche vers la droite et appuyez sur la pédale de commande au pied. Le remplissage commence.
3. Poussez le dévidoir de la droite vers la gauche et déplacez la touche débrayage sur le signe de l'aiguille et la couture commence.

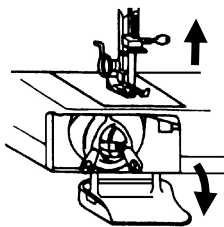


A gauche, sur le couvercle du bras de couture de la machine se trouve la prétention de la canette. Vous pouvez la régler si la machine ne bobine pas correctement.

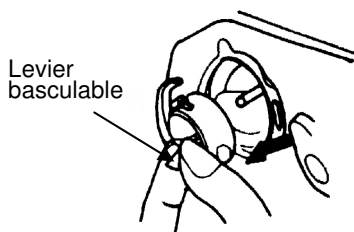


Si la canette n'est pas bobinée correctement, dévissez la vis de la prétention de la canette et réglez-la en cas de besoin en haut ou en bas jusqu'à ce que la canette soit bobinée correctement.

## SORTIR LE BOITIER DE LA CANETTE ET LA CANETTE



1. Mettez l'aiguille en position la plus haute et ouvrez le couvercle.

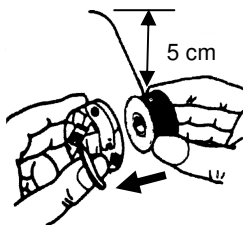


2. Ouvrez le levier basculable du boîtier de la canette et sortez-le de la machine.

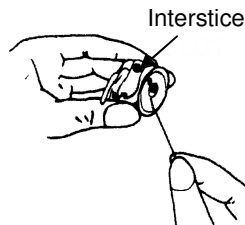


3. Si vous lâchez le levier basculable, la canette tombera automatiquement hors de la capsule.

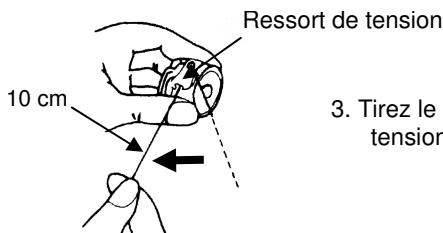
## METTRE LA CANETTE DANS LA CAPSULE



1. Laissez dépasser 5cm de fil, lorsque vous remettez la canette dans la capsule. (voir image)

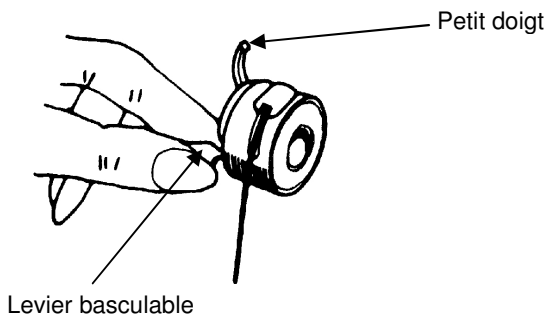


2. Mettez la fin du fil dans l'interstice sous la lamelle ressort.

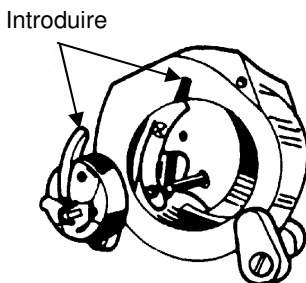


3. Tirez le fil par l'interstice et sous le ressort de tension et sortez 10cm du fil.

# INTRODUIRE LE BOITIER DE LA CANETTE DANS LE BRAS DE LA MACHINE À COUDRE



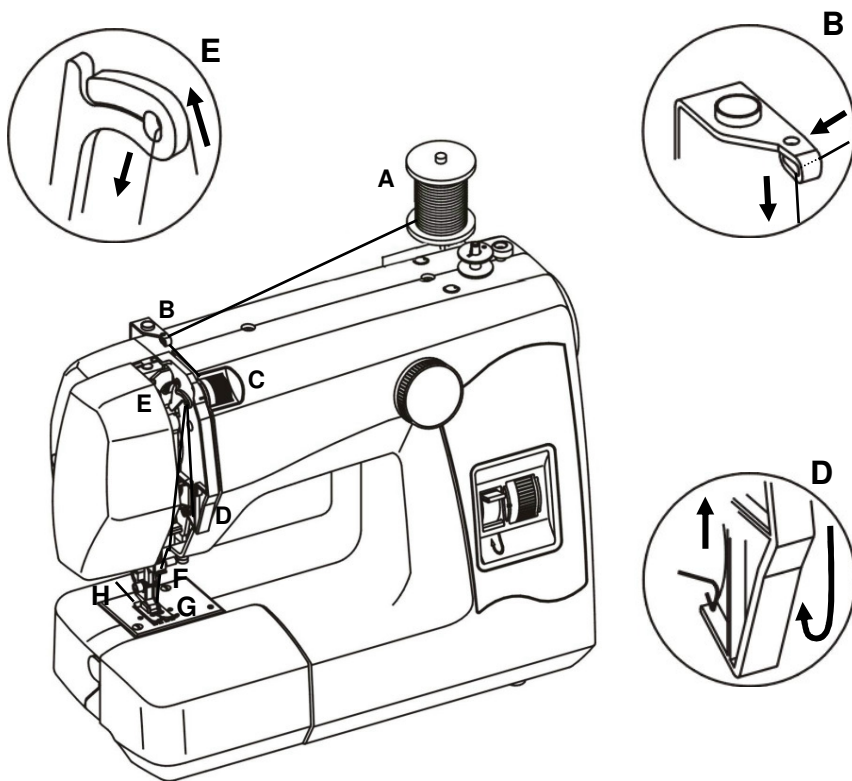
1. Faites attention que l'aiguille soit en position la plus haute. Tirez le fil en avant. Ouvrez le levier basculable et tenez ainsi le boîtier de canette.



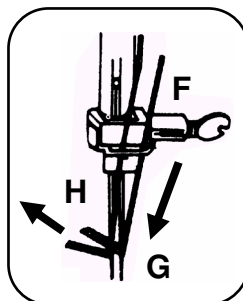
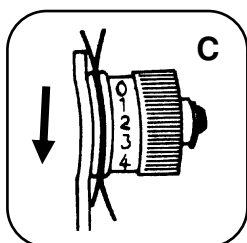
2. Introduisez le boîtier de la canette sur la navette dans l'axe pour que le petit doigt du boîtier soit positionné sur la partie haute, comme montré sur l'image.
3. Appuyez sur le boîtier de canette afin d'être certain de l'avoir enclenché

# INTRODUCTION DU FIL SUPÉRIEUR

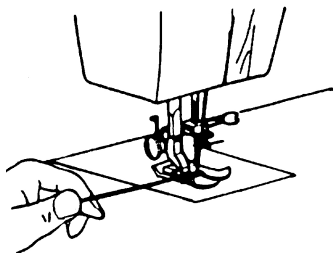
**Attention:** Avant tout réglage, placez le commutateur marche/arrêt en position 1 (ON)  
Au besoin tourner le volant afin de faire ressortir le tire fil (E) en position haute  
Introduction du fil de A à H.



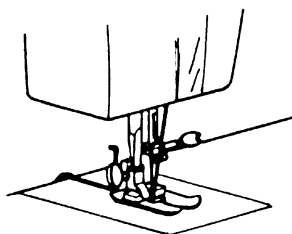
Enfilage pour aiguille jumelée



## FAIRE MONTER LE FIL INFÉRIEUR

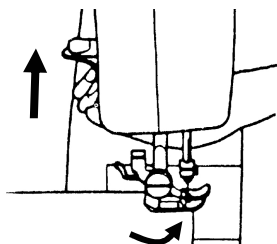


1. Tenez le fil supérieur avec la main gauche, tournez le volant à main lentement vers vous jusqu'à ce que l'aiguille soit entrée et ressortie. Arrêtez, lorsque le tire fil est tout à fait en haut. Tirez lentement sur le fil supérieur. Ainsi, le fil inférieur est amené en haut en forme de bride.

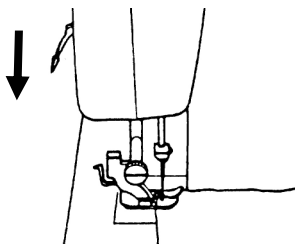


2. Sortez maintenant les deux fils et guidez-les en dessous du pied de couture en arrière.

## CHANGEMENT DE LE DIRECTION DE COUTURE

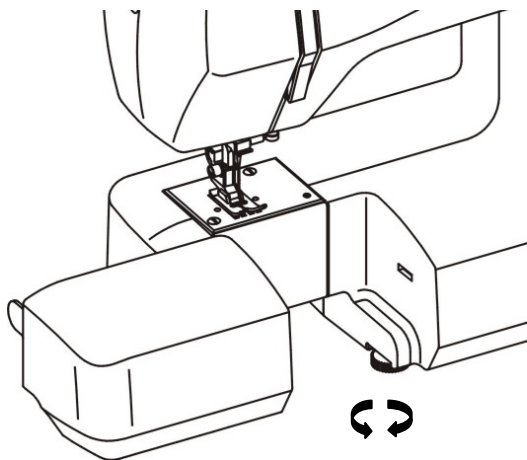


1. Mettez l'aiguille dans la toile et soulevez le pied de couture. Tournez la toile autour de l'aiguille dans la direction souhaitée.



2. Baissez le pied de couture et continuez à coudre.

## POSITIONNEMENT DE LA MACHINE



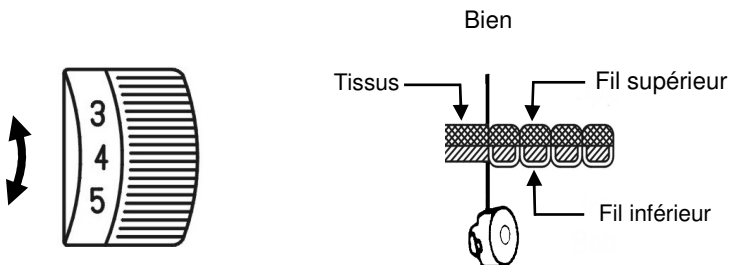
En bas



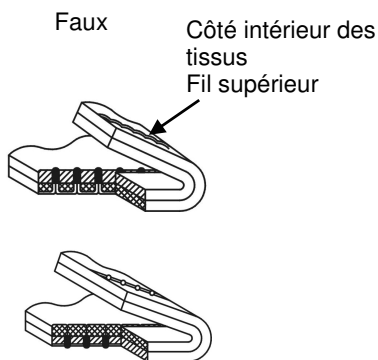
En haut

# RÉGLAGE DE LA TENSION DU FIL

La tension normale du fil supérieur est entre 4 et 6



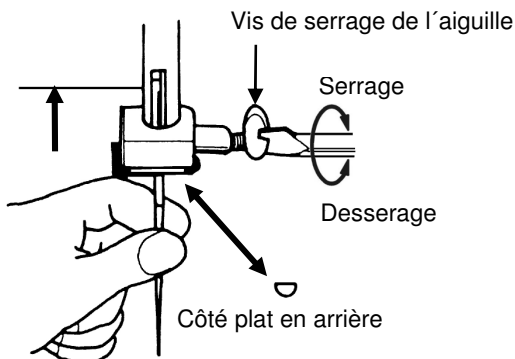
La tension supérieure peut être réglée en tournant le bouton de tension.



La tension du fil inférieur se règle en tournant la vis de la canette. Elle (la tension) sera augmentée en tournant la vis à droite, dans le sens des aiguilles de la montre. Elle sera diminuée en tournant la vis à gauche, contre le sens des aiguilles de la montre.

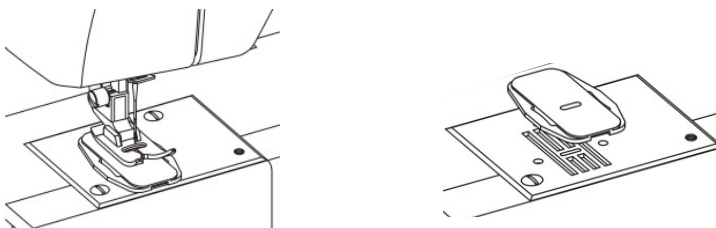
## CHANGEMENT DE L'AIGUILLE

**Attention:** Avant de changer l'aiguille, veuillez placez le commutateur principal en position OFF(O).



1. Mettez la barre à aiguille dans la position la plus haute.
2. Dévissez la vis serrant l'aiguille et enlevez la vieille aiguille.
3. Mettez l'aiguille avec le côté plat en arrière dans la barre de l'aiguille, aussi haut que possible.
4. Revissez très bien la vis serrant l'aiguille.

## PLAQUE DE POSITIONNEMENT DES BOUTONS ET DE RACCOMMODAGE,














Vous voudrez certainement parfois régler vous même l'avancement des tissus. Tournez l'aiguille dans la position la plus haute et soulevez le pied de couture. Installez la plaque de raccommodage à l'aide des trous de positionnements. Il est nécessaire que les pointes de la plaque de raccommodage soient insérées dans les trous de la plaque à aiguille. Vous pourrez régler alors vous même l'alimentation de la machine avec le tissus. Voir aussi page 24 au chapitre pour coudre les boutons.





















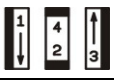







# TABLEAU DES REGLAGES DES TISSUS DES FILS ET DES AIGUILLES

Faites attention aux indications pour les différents tissus.

	Tissus	Fil	Aiguille	Longuer de la piqûre		Tension supérieure
				Droit	ZZ	
				Longuer de la piqûre 		
<div>fin</div> 	Nylon	Coton 80	<b>70 (10)</b>	<b>1 - 3</b>	<b>1 - 4</b>	
	Tricot	Fibre artificielle 60				
	Soie	Soie 50				
	Laine-Soie	F. artificiel. 50 Soie	<b>80 (12)</b>			
<div>Moyen</div> 	Popeline	60-80 Coton	<b>80-90 (12-14)</b>	<b>0.5 - 3</b>	<b>0.5 - 4</b>	
	Jersey fin	F. artif. 60	<b>80 (12)</b>			
	Gabard	Soie 50				
<div>Epais</div> 	Jeans	Coton 50	<b>90-100 (14-16)</b>	<b>0.5 - 3</b>	<b>0.5 - 4</b>	
	Jersey	F. artif. 50	<b>80-90 (12-14)</b>			
	Tweed	Soie 50	<b>80-90 (12-14)</b>			

# COUDRE (CHOIX DU MOTIF DE COUTURE) & EQUIPEMENT DE COUTURE

	Motif de couture		Longueur de piqure	Pied de couture	Plaque a reprise
A	Piqure droite				
B-E	Zigzag				
F	Piqure invisible élastique				
G	Piqure caisson				
H	Zigzag avec 3 piqures				
I	Piqure double overlock				
J	Piqure pour pullovers				
K	Piqure en smock				
L	Piqure élastique de chenille				
M	Piqure droite élastique				
N	Coutures décoratives				
O					
P					
Q					
R-T	Boutonnière				
	Broder de main libre			Sans	

# COMMENÇONS À COUDRE

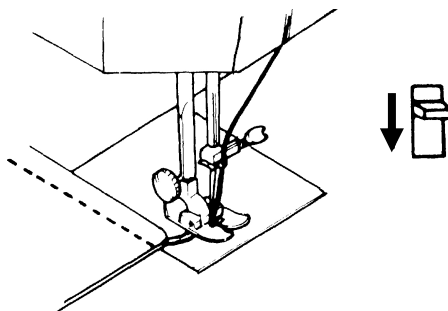
## **Conseils importants**

1. Quand une couture est commencée ou finie, vous devez toujours positionner le tire fil dans la position la plus haute possible.
2. Les fils doivent dépasser à peu près 10 cm à l'arrière et doivent être tenus pendant les deux à trois premières points.
3. Faites attention à ce que les tissus soit mis assez loin sous l'aiguille avant que vous ne descendez le pied de couture.
4. Veuillez actionner la pédale et coudre.
5. Faites une épreuve sur un reste du tissu que vous allez utiliser pour le travail prévu de coudre. Ainsi, une longueur de pique et une tension adaptée au matériel est garantie.
6. Débranchez toujours la machine du système d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez plus.

## **Attention**

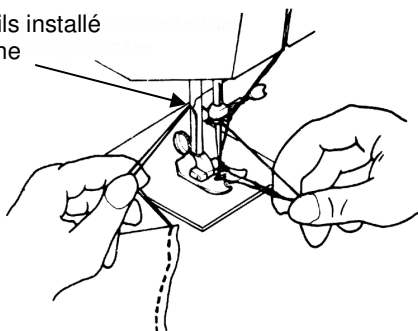
1. Si vous actionnez le volant, il doit toujours être tourné dans votre direction.
2. Veuillez guider les tissus légèrement avec la main.
3. Vous pouvez éviter de casser l'aiguille en la mettant toujours en haut et ne la laissant jamais dans les tissus à la fin d'une couture.

## FIN D'UNE COUTURE



1. Veuillez coudre jusqu'à la fin de la couture.
2. Actionnez le bouton de marche arrière et coudre 3 à 4cm en arrière.
3. Mettez l'aiguille dans la position la plus haute possible.
4. Soulevez le pied de couture et sortez les tissus par l'arrière, hors de la machine.

Coupeur des fils installé  
dans la machine



5. Coupez les fils avec le coupeur des fils.

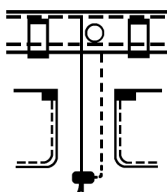
## PIQÛRE DROITE

1. Ce mode de piqûre est utilisé le plus souvent
2. Le pied de couture zigzag est utilisé aussi bien pour la couture de piqûre droite comme pour les coutures en forme de zig-zag.
3. Pour la couture de tissus fins, veuillez utiliser des longueurs de piqûres plus petites.  
(Le réglage est décrit sur la page 16)

## COUTURE EN FORMES DE ZIGZAG



Position du module de choix des formes de piqûres



La piqûre en zigzag est une piqûre universelle.

La piqûre en formes de satin est composée de petites piqûres courtes qui se suivent très étroitement.

Ces piqûres sont surtout faites pour coudre des initiales, des figures des applications etc.

## COUTURES DÉCORATIVES



N



O



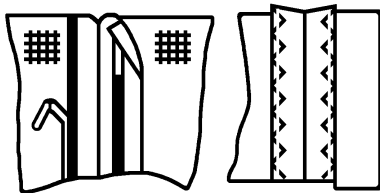
P



Q

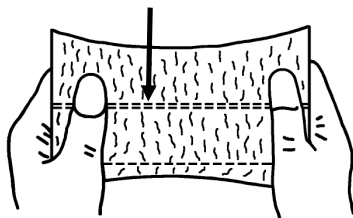
Les coutures permettent surtout d'exécuter des points décoratifs et vont bien avec des tissus normaux. Nous vous recommandons de placer un tissu stabilisateur sous le tissu (papier de soie). Vous pouvez par exemple réaliser des bordures élégantes sur un col, un tapis ou une manchette. La longueur du point peut être diminuée pour avoir des coutures serrées.

## ENTRELACER



Avec ce mode de couture, vous évitez que des arêtes de coupures se défassent.

## COUTURE ELASTIQUE

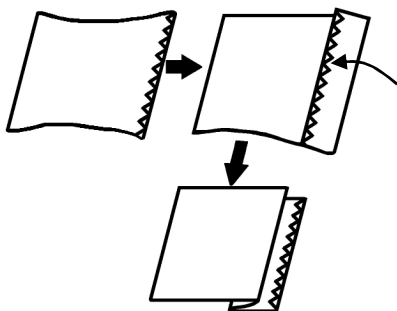


Utilisez ce mode de couture pour des tissus tricotés, du tricot et d'autres textiles élastiques. Une telle couture est élastique sans que le fil se déchire. La pique droite élastique donne également une couture très solide.

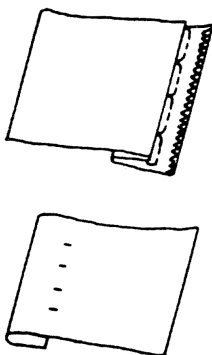
# OURLET AVEUGLE

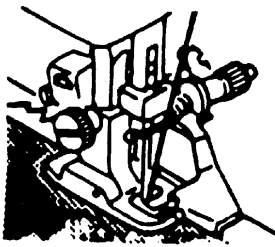


1. Pliez le tissu comme décrit.



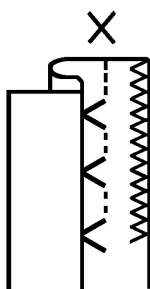
2. Veuillez coudre l'ourlet.





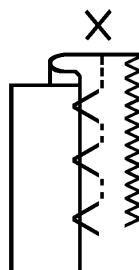
Utilisez le pied de couture pour ourlet.  
Vérifiez la largeur de l'ourlet et la position de l'aiguille pendant que vous cousez pour que l'ourlet devienne régulier.

Faux: l'aiguille ne pique pas dans le pli du tout.



( A )

Ici, l'aiguille pique trop profondément dans le pli.



( B )

Oulet correct.

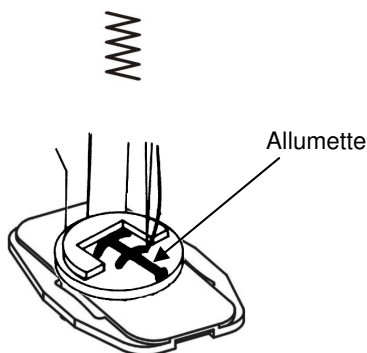
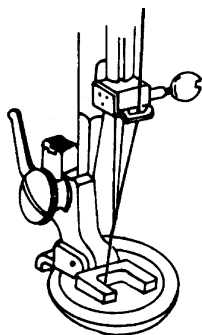


( C )



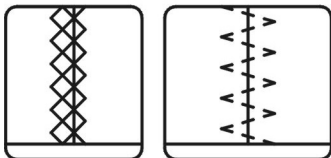
## COUDRE DES BOUTONS

Utilisez le pied de couture des boutons (Option).



1. Mettez la plaque pour broder et pour raccommorder.
2. Mettez le pied de couture des boutons.
3. Mettez le bouton entre le pied de couture des boutons et le tissu et baissez le pied de couture des boutons.
4. Tournez à la main le volant contre vous et faites attention que l'aiguille rencontre les deux trous. S'il est nécessaire, vous devez adapter la largeur zigzag.
5. Faites à peu près 7 piques.
6. Tirez les deux fils sur le côté inférieur et cousez-les bien.

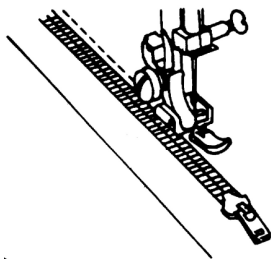
## COUDRE BORDURE SUR BORDURE



Si vous cousez bordure sur bordure, veuillez choisir la pique en trois point zigzag ou la pique de point tricot.

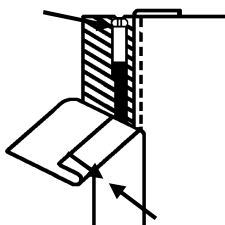
# COUDRE UNE FERMETURE ZIPPÉE

Utilisez le pied de la fermeture zippée.

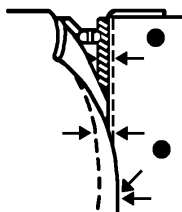


Utilisez la pique droite.

1. Veuillez plier à peu près 2cm de tissus et positionnez le travail sous le pied.
2. La fermeture zippée vous donne la possibilité de coudre près de la bordure sans que l'aiguille puisse piquer la fermeture zippée.



1. Pour coudre le côté gauche de la fermeture zippée, veuillez mettre le pied de couture de la fermeture zippée sur le côté gauche de l'aiguille.
2. Pour coudre le côté droit, la fermeture zippée doit se trouver à droite de l'aiguille.


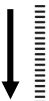

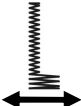






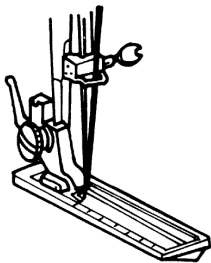
Veuillez coudre selon l'image.

# COUDRE DES BOUTONNIÈRES

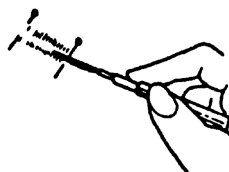
Utilisez le pied des boutonnières.

Mettez la roue des longueurs des picures sur la section correspondante.

Sélection du symbole	Grades	Réglages
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettez le sélecteur sur R</li> <li>2. Coudre le côté gauche</li> <li>3. Mettre l'aiguille en haut</li> </ol>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Mettre le sélecteur sur S</li> <li>5. Coudre 5 - 6 picures</li> <li>6. Mettre l'aiguille en haut</li> </ol>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>7. Mettre le sélecteur sur T</li> <li>8. Coudre le côté droit</li> <li>9. Mettre l'aiguille en haut</li> </ol>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Mettre le sélecteur sur S</li> <li>11. Coudre 5 - 6 picures</li> <li>12. Mettre l'aiguille en haut</li> </ol>

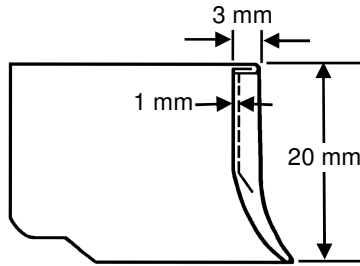


Avant de coudre, veuillez mettre le pied de boutonnière comme décrit sur l'image.

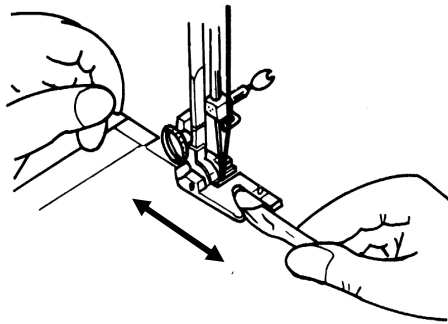


Veuillez couper la boutonnière avec le couteau de séparation comme décrit sur l'image.

## FAIRE DES OURLETS (Option)



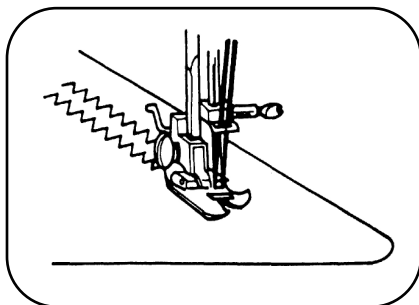
1. Mettez le pied de couture et l'aiguille en position la plus haute possible. Mettez maintenant le pied des ourlets.
2. Veuillez faire un pli de 3cm environ sur la bordure du tissu et placez-la sous le pied. Faites quelques piqûres. Mettez l'aiguille et le pied de couture en haut. Introduisez l'ourlet dans l'arrondi du pied des ourlets.



3. Descendez le pied de couture et faites l'ourlet.
4. Pendant que vous êtes en train de coudre, mettez le tissu un peu à gauche pour qu'il puisse glisser librement dans l'arrondi du pied des ourlets.
5. Faites attention que le tissu ne glisse pas sous la partie droite du pied. Il doit être guidé sous l'arrondi du pied que le pli de l'ourlet puisse y passer librement. Ce travail demande un matériel spécial et également un peu d'expérience pour arriver aux meilleurs résultats.

## AIGUILLE JUELLE (Option)

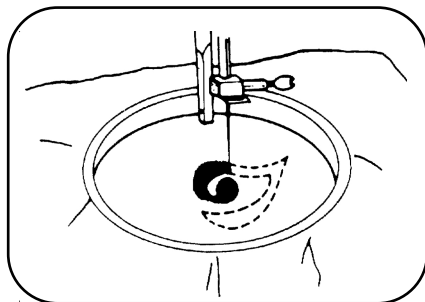
Mettez l'aiguille jumelle avec le côté plat en arrière.



Enfilez la machine comme pour coudre normalement en guidant les deux fils par la conduite jusqu'à l'aiguille ou ils sont enfilés séparément.

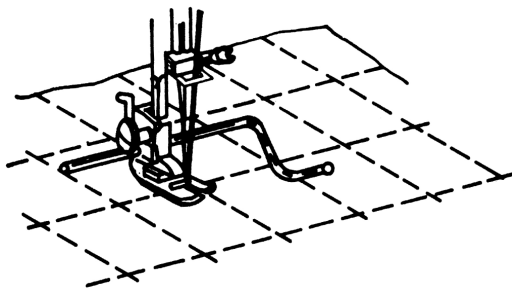
La largeur de pique ne doit pas excéder deux tiers de la largeur maximale, car l'aiguille peut se casser dans le cas contraire.

## BRODER



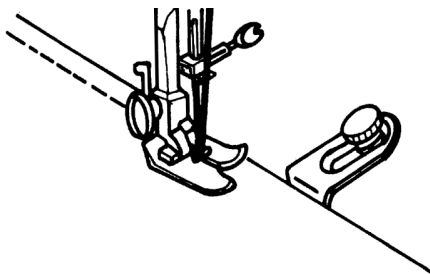
Enlevez le pied de couture et mettez le pied pour raccommoder et broder. Mouvez lentement le tissu attaché dans le métier à broder dans la direction souhaitée jusqu'à ce que vous ayez brodé le symbole souhaité.

## GUIDE POUR OUATER (Option)



1. Mettez le guide pour ouater dans l'encoche au-dessus du levier du pied de couture.
2. Bougez le guide à gauche et à droite jusqu'à ce que vous obteniez l'écart souhaité.

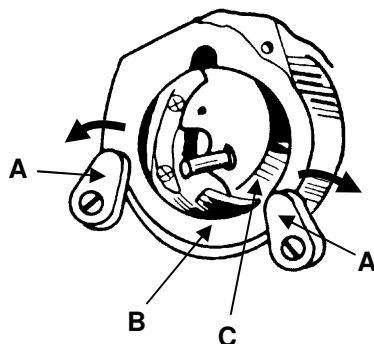
## GUIDAGE DE L'OURLET (Option)



1. Utilisez le guidage de l'ourlet pour coudre des ourlets longs ou des coutures dans un même écart de la bordure.
2. Vissez le guidage à droite du plat des piqures et faites ainsi l'écart désiré.
3. Pendant la couture, la bordure doit toucher le guidage. Si vous voulez coudre des courbes, vous pouvez mettre le guidage de manière inclinée.

# NETTOYAGE

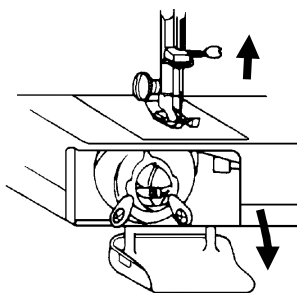
**ATTENTION:** Veuillez toujours débrancher la prise murale avant de changer l'ampoule ou de faire des travaux d'entretien sur la machine pour éviter tout risque mortel d'électrocution.



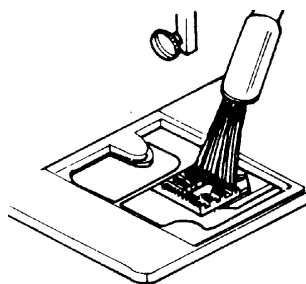
1. Mettez l'aiguille dans la position la plus haute.
2. Sortez le boîtier de la canette
3. Tournez les leviers amovibles en direction de la flèche.
4. Enlevez la protection de la navette.
5. Enlevez la navette.
6. Nettoyez et huilez le guidage de la navette et la navette et remettez le tout dans la suite inverse.

## Nettoyage de la navette

- (A) Levier amovible
- (B) Protection de la navette
- (C) Navette



Ouvrez le couvercle de la navette et huilez la navette.



Veuillez nettoyer le guidage du tissu à l'aide d'un pinceau.

# REPARATIONS DES DÉFAUTS – GUIDE DE DÉPANNAGE

Dérangement	Cause probable	Réparation
Le tissu n'est pas transporté	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La machine ne coud pas, seulement la roue fonctionne</li> <li>- La roue de la largeur des piqûres est en position 0"</li> <li>- La pression du tissu est trop faible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Veuillez tirer sur le bouton d'embrayage</li> <li>- Mettez-la sur 1-4</li> <li>- Augmentez la pression du tissu</li> </ul>
L'aiguille rompt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'aiguille est mal positionnée</li> <li>- L'aiguille est mal guidée</li> <li>- Le tissu est tiré</li> <li>- L'aiguille, le fil et le tissu ne vont pas ensemble</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mettre l'aiguille à nouveau</li> <li>- Remplacer l'aiguille</li> <li>- Ne pas tirer sur le tissu</li> <li>- Accorder l'aiguille et le fil avec le tissu</li> </ul>
Le fil supérieur déchire	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mauvais réglage de la largeur zigzag</li> <li>- Le fil est mal mis</li> <li>- La tension du fil supérieur est trop forte</li> <li>- Aiguille mal guidée</li> <li>- Fissures et rayures sur la navette</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrigez les réglages</li> <li>- Enfiler de nouveau</li> <li>- Diminuer la tension du fil supérieur</li> <li>- Remplacer l'aiguille</li> <li>- Remplacer la navette ou faire partir l'endommagement en le faisant briller</li> </ul>
Le fil de la canette déchire	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La tension du fil inférieur est trop forte</li> <li>- L'aiguille est mal mise</li> <li>- Mauvais enfillement</li> <li>- Poussière et peluche dans la section de la navette</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Desserrer la tension de la canette</li> <li>- Remettre l'aiguille à nouveau</li> <li>- Enfilez la machine à nouveau</li> <li>- Nettoyez la section de la navette</li> </ul>
Le tissu fait des vagues	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La tension est trop forte</li> <li>- La pression du pied est trop forte</li> <li>- L'aiguille, le fil et le tissu ne vont pas ensemble</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fixez la tension à nouveau</li> <li>- Réglez à nouveau la pression du pied</li> <li>- Accorder l'aiguille et le fil avec le tissu</li> </ul>



## **Garantie**

Votre machine à coudre AEG est garantie 24 mois. La facture d'achat avec la date d'achat est considérée comme une preuve de garantie. Veuillez la garder soigneusement. Pour toute question relative à la garantie de votre produit, merci de contacter notre service consommateur. La prestation de garantie ne vaut que pour les défauts de fabrication, et en aucun cas pour des pièces d'usure normale de la machine. Le produit est destiné à un usage privé et pas à une utilisation industrielle.

Service consommateur :



APPEL NON SURTAXE

[service.consommateur@electropem.fr](mailto:service.consommateur@electropem.fr)

## **Spécifications techniques du produit Modèle:**

**Dimensions de la machine:** (L) 380 x (H) 320 x (B) 170 mm

**Poids:** 7,5 kg

**75W (Moteur 60W/Lampe 15W) 230V**

**Certifiée CE et TÜV/GS**

